



Traité Zevahim

Michna 9 - Chapitre 8

הַנִּתְּנִין לַמִּטָּה שְׁנֵתְעָרְבוּ בַּנִּתְּנִין לַמַּעֲלָה,
רַבִּי אֱלִיעֶזֶר אוֹמֵר:
יִתֵּן לַמַּעֲלָה,
וְרוֹאֶה אֲנִי אֶת הַתְּחִתּוֹנִים לַמַּעֲלָה, כְּאִלוּ הֵן מֵיִם,
וַיִּחֲזֹר וַיִּתֵּן לַמִּטָּה.
וְחֻכָּמִים אוֹמְרִים:
יִשְׁפְּכוּ לָאֲמָה;
וְאִם לֹא נִמְלַךְ וְנִתֵּן, כָּשֶׁר:

[En ce qui concerne le sang]qui[doit être]placé sous[la ligne rouge qui délimite l'autel, par exemple le sang d'une 'Ola, d'un sacrifice de culpabilité ou d'un sacrifice de paix], qui a été mélangé avec[du sang]qui doit[être]placé au-dessus de la ligne rouge, par exemple le sang d'un sacrifice pour le péché, Rabbi Eliezer dit :[Le Kohen]doit[d'abord]placer[le sang du mélange]au-dessus[de la ligne rouge pour le sacrifice pour le péché], et je considère[le sang qui devait être placé]en dessous[qui a en fait été placé]au-dessus comme s'il s'agissait d'eau, et[le Kohen doit]à nouveau placer[le sang du mélange]en dessous. Et les Sages disent :[Tout sera]versé dans le caniveau de la[cour du Temple. Même selon les Sages], si[le Kohen]n'a pas consulté[les autorités]et a placé[le sang au-dessus de la ligne rouge, l'offrande est]acceptable,[et il doit ensuite placer le reste du sang en dessous de la ligne rouge].



Voyons plus clair

Une mise en perspective des grandes thématiques de l'actualité à la lueur de l'érudition juive véritable.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions